

[Text]

we should be sanguine about. In fact, in many parts of the country, particularly the urban centres that we have mentioned, it is pretty well impossible to make a living or to make ends meet in the family unless you have two earners. Is that correct?

Ms Echenberg: That is certainly what is becoming increasingly true, particularly for people who are in insecure and low-income work, which is more and more people all the time.

Mr. LeBlanc: Now, the profile that you are describing in your brief, and which again joins the description that we have heard elsewhere, is that the claimants who are going to be touched are going to be those people who are unable to make the transition into the training programs, the private sector relocation and assistance programs that the government is dangling in front of the Canadian people as the alternative to passive unemployment insurance benefits.

Now, we have had an opportunity to witness the programs that the government has had in place for a few years. I would like to ask you, as a representative of your organization, what has been your experience with your clientele and the people you represent, or the people you see affected by these changes, as to whether they are going to be able to meet the qualifications and be able to participate in the re-entry or alternative programs the government is putting forth so we can say on this side of the House that we should not oppose this bill because it is positive for Canadians, that this is the kind of legislation that is really going to force Canadians to really get back to work and take part in these great new programs and we should not oppose the cut-backs that we have here? Could you tell me from your experience what the chances are that the people who will be cut off will be able to be accommodated by the programs that have been roughly sketched out?

• 0915

Ms Echenberg: We spent a considerable amount of time this summer talking to social assistance recipients who have been through training programs. Although we do not have a statistical analysis that we can give you, we can tell you a little bit about what the experience has been. The experience has been that those people who were already attached to the labour force and had a long-term attachment and who, whether by reasons of injury or some kind of change in physical status or some kind of change in industry, were given high-quality training opportunities, were usually able to re-integrate into fairly secure employment relatively quickly.

For people who had never been in those situations in the first place, it was a much more difficult process. The training programs needed to be much longer than they currently are to have met the needs, and generally speaking, people are coming out of those training programs and going into insecure employment.

[Translation]

que les autres. Dans bien des endroits, et en particulier dans les villes que je vous ai mentionnées, il est presque impossible de boucler son budget à moins de pouvoir compter sur deux revenus. Ai-je raison?

Mme Echenberg: C'est de plus en plus vrai, en particulier pour ce qui est des personnes qui occupent des emplois mal rémunérés et peu stables, dont le nombre augmente sans cesse.

M. LeBlanc: Ce que vous nous faites valoir dans votre mémoire, comme l'ont fait avant vous d'autres témoins, c'est que les prestataires qui seront les plus touchés par les modifications prévues au Régime sont ceux qui ne peuvent pas bénéficier des programmes de formation, de l'aide à la réinstallation que le gouvernement nous propose comme une panacée.

On sait quels succès ont connu les programmes mis en oeuvre jusqu'à maintenant par le gouvernement. À votre avis, les gens que vous représentez et ceux qui seront touchés par ces modifications ont-ils les compétences voulues pour participer aux programmes que le gouvernement nous propose pour favoriser la réintégration des travailleurs à la population active ou pour les aider à se trouver un emploi? Autrement dit, l'opposition doit-elle considérer que ce projet de loi aidera vraiment les Canadiens à se trouver du travail et cesser de s'opposer aux réductions qu'on nous propose? À votre avis, les gens que vous représentez ont-ils des chances de profiter des programmes dont on nous a laissé entrevoir les grandes lignes?

Mme Echenberg: Cet été, nous avons discuté assez longuement avec les assistés sociaux qui ont participé à des programmes de formation. Nous ne pouvons pas vous fournir de statistiques, mais nous pouvons vous relater leur expérience. Ceux d'entre eux qui avaient déjà occupé un emploi pendant assez longtemps et qui l'ont perdu en raison d'une blessure ou d'une réorganisation industrielle, et qui ont pu profiter de bons programmes de formation, ont pour la plupart réussi à trouver un bon emploi assez rapidement.

Pour les autres, cela a été plus difficile. En règle générale, il faudrait que les programmes de formation soient beaucoup plus longs qu'ils ne le sont actuellement, parce que ceux qui y participent doivent souvent se contenter, une fois leur formation finie, d'emplois peu stables.